

Joint Research Bases: Research institutions from the partner country are to be linked with regard to staff, organization and funding with German research institutions and research in industry. Funding will be provided to measures to develop concepts for establishing joint research bases.

Which are the conditions for funding?

Applications for funding may be submitted by institutions of higher education and non-university research establishments in conjunction with partner institutions from CEE/SEE countries. Preference will be given to applications involving small and medium-sized enterprises.

The BMBF assumes that the CEE/SEE partners will contribute towards funding.

Funding for the preparation of joint research bases on the German side presupposes complementary funding by the foreign partner through a funding institution of the partner country.

The grant may amount to a maximum of 50,000 € for the preparation of particularly complex projects and joint research bases.

Applications are accepted and processed continually.

Information and Counselling

The project management agencies are available for providing advice on the **funding programmes of the BMBF**.

Information, addresses and contacts are available from:

- Funding Advice Bureau of the BMBF
Forschungszentrum Jülich GmbH
Projektträger Jülich (PtJ)
Wallstr. 18, D - 10179 Berlin
Internet: www.foerderinfo.bmbf.de

The national contact points of the Federal Government inform and advise applicants on the **EU funding programmes**. The German portal of the 6th and 7th Research Framework Programmes at <http://www.rp6.de/> provides initial information, addresses and details of contact persons at the national contact points.

Bekanntmachung des Bundesministeriums für Bildung und Forschung (BMBF) – Regionalausreibung

www.bmbf.de/de/2198.php

www.internationales-buero.de/de/1036.php

Announcement of the Federal Ministry of Education and Research (BMBF) – Regional Call

www.bmbf.de/en/2198.php

www.internationales-buero.de/de/2296.php

Mit der Umsetzung des BMBF-Programms ist beauftragt /
The BMBF has charged the following project management agency with the implementation of the programme:

Internationales Büro des BMBF beim Deutschen Zentrum für Luft- und Raumfahrt e.V. (DLR) / International Bureau of the BMBF at the Deutsches Zentrum für Luft- und Raumfahrt e.V. (DLR)

Ansprechpartner / Contact persons:

www.bmbf.de

www.internationales-buero.de/de/2203.php

Königswinterer Straße 522-524

D-53227 Bonn

Tel.: ++49 228 3821 453, Fax: ++49 228 3821 444

Internet: <http://www.internationales-buero.de/>



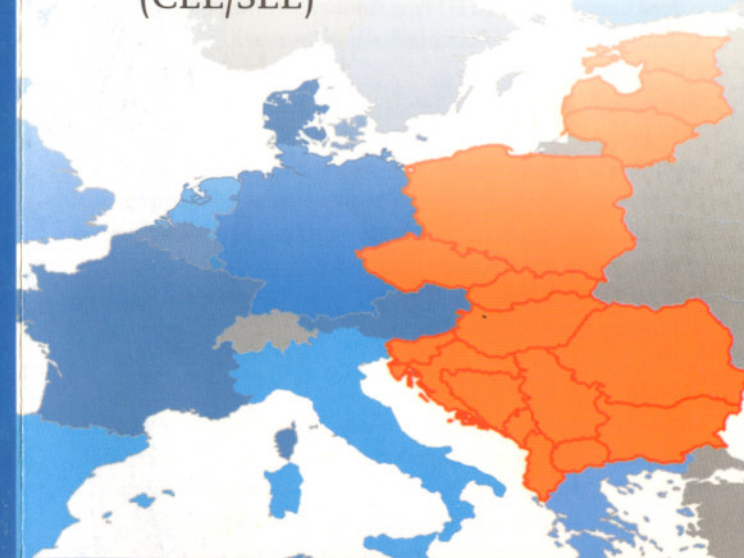
Bundesministerium
für Bildung und
Forschung



Internationales Büro
des BMBF

Internationale Zusammenarbeit
in Bildung und Forschung
Region Mittel-, Ost- und
Südosteuropa (MOE/SOE)

International Cooperation in
Education and Research
Central, Eastern and South
Eastern European Region
(CEE/SEE)



FORSCHUNG

Ideen zünden!

Die bilaterale Zusammenarbeit in Bildung und Forschung mit den Mittel-, Ost- und Südosteuropäischen Ländern steht im Zeichen der Osterweiterung der EU und der Schaffung eines Europäischen Bildungs- und Forschungsraums. Mit neuen Kooperationsformen und Fokussierung auf Schwerpunktthemen gegenseitigen Interesses soll die bilaterale Zusammenarbeit auf europäischer Ebene ausgebaut und damit ein bilateraler und zugleich europäischer Mehrwert geschaffen werden.

Mit der Regionalaussschreibung werden Finanzmittel für Anbahnungsprojekte in der angewandten Forschung und Entwicklung und der Bildung bereitgestellt,

- um weiterführende Projektanträge in aktuellen Förderprogrammen des Bundesministeriums für Bildung und Forschung (BMBF) zu stellen;
- um die Vorbereitung von Projekten zu thematischen Prioritäten des kommenden 7. Forschungsrahmenprogramms der Europäischen Union (EU) sowie zu anderen forschungsrelevanten EU-Programmen zu unterstützen,
- um gemeinsame Forschungsbasen aufzubauen.

Was wird gefördert?

BMBF Fachprogramme: Mit der Regionalaussschreibung soll die Vorbereitung von Projekten der angewandten Forschung und Entwicklung und der Bildung zu den aktuellen Förderprogrammen des BMBF gefördert werden, insbesondere

- Neue Technologien
- Lebenswissenschaften
- Nachhaltigkeit

EU Forschungsprogramme: Ebenso soll die Vorbereitung von Projekten in der angewandten Forschung zu ausgewählten thematischen Prioritäten des kommenden 7. Forschungsrahmenprogramms der Europäischen Union sowie zu anderen forschungsrelevanten EU-Programmen gefördert werden.

In **gemeinsamen Forschungsbasen** sollen Forschungseinrichtungen aus dem Partnerland mit deutschen Forschungseinrichtungen und der forschenden Industrie personell, organisatorisch und finanziell miteinander verflochten werden. Gefördert werden Maßnahmen zur Ausarbeitung von Konzepten zum Aufbau gemeinsamer Forschungsbasen.

Was sind die Voraussetzungen für eine Förderung?

Das BMBF geht davon aus, dass der MOE/SOE-Partner zur Finanzierung beiträgt.

Eine Förderung der Vorbereitung gemeinsamer Forschungsbasen von deutscher Seite setzt eine komplementäre Förderung des ausländischen Partners durch eine Förderinstitution des Partnerlandes voraus.

Antragsberechtigt sind Hochschulen, außeruniversitäre Forschungseinrichtungen im Verbund mit Partneereinrichtungen aus den MOEL/SOEL. Anträge mit Beteiligung von kleinen und mittleren Unternehmen werden bevorzugt. Der Zuschuss kann bei der Vorbereitung besonders komplexer Projekte sowie gemeinsamer Forschungsbasen maximal bis zu 50.000 € betragen.

Anträge werden laufend entgegengenommen und bearbeitet.

Informationen und Beratung

Für Beratungen zu den **Förderprogrammen des BMBF** stehen die Projektträger zur Verfügung. Information, Adressen und Ansprechpartner bei:

- Förderberatung des BMBF
Forschungszentrum Jülich GmbH
Projektträger Jülich (PtJ)
Wallstr. 18, D - 10179 Berlin
Internet: www.foerderinfo.bmbf.de

Über die **EU-Förderprogramme** informieren und beraten die nationalen Kontaktstellen der Bundesregierung. Das deutsche Portal zum 6. bzw. 7. RP unter <http://www.rp6.de/> bietet Erstinformationen, Adressen und Ansprechpartner der nationalen Kontaktstellen.

Bilateral cooperation in education and research with the Central, Eastern and South Eastern European countries is marked by the EU's enlargement to the East and the creation of a European Education and Research Area. With new forms of cooperation and by focussing on key areas of mutual interest, it is intended to expand bilateral cooperation at a European level and thus to generate a bilateral as well as a European added value.

With the Regional Call funds are being made available for preparatory projects in the field of applied research and development and education in order

- to place project applications in current BMBF funding programmes,
- to prepare projects on thematic priorities of the forthcoming 7th Research Framework Programme and other EU programmes which are relevant to research,
- to establish joint research bases founded on existing co-operations.

What is funded?

BMBF Specialist Programmes: The regional Call is intended to support the preparation of projects in applied research and development and in education under the current funding programmes of the BMBF. These include in particular:

- New Technologies
- Life Sciences
- Sustainability

EU Research Programmes: Support is also to be given to the preparation of projects in the field of applied research related to selected thematic priorities of the forthcoming 7th EU Research Framework Programme and to other EU programmes which are relevant to research.

From our Portfolio

www.internationale-kooperation.de

The Internet portal [internationale-kooperation.de](http://www.internationale-kooperation.de) promotes the cross-border networking of research institutes, educational facilities and enterprises active in research.

[internationale-kooperation.de](http://www.internationale-kooperation.de)

- serves as a guide for international cooperation in education and research and provides a communication platform for individuals and organizations seeking information and partners
- contributes to the networking of educational and research institutions.

[internationale-kooperation.de](http://www.internationale-kooperation.de) addresses

- research institutes, universities, enterprises, intermediary organizations, researchers and scientists which are involved in cross-border projects
- college and university students planning or carrying out research abroad
- key decision makers in industry, politics and administrations who are seeking access to research and cooperation abroad

[internationale-kooperation.de](http://www.internationale-kooperation.de) provides country profiles and information on

- events related to international cooperation in education and research
- the legal framework for international cooperation
- capabilities of partner countries in the fields of education and research

The portal is an initiative of the BMBF and is being maintained jointly by the IB and VDI-TZ (VDI Technology Center).



Looking for support and consultation in the area of international cooperation?

Our services are geared to the needs of universities, research institutes and enterprises in Germany.

Telephone: +49 (0)228 / 3821-453

**E-Mail: ib@dlr.de
info.ib@fz-juelich.de**

www.internationales-buero.de

The International Bureau of the German Federal Ministry of Education and Research (BMBF)

Worldwide Cooperation in Science, Research and Technological Development

Contact Information

Publisher:
International Bureau of the BMBF
Project Management Agency
German Aerospace Center (DLR)
Address:
Heinrich-Konen-Str. 1
53227 Bonn (Germany)

Place orders by writing to the publisher.

Printer: Moeker Merkur, Druck und Medien, Köln
Bonn 2007

Printed on recycled paper.
This flyer is meant for distribution free of charge and is not to be sold.

Science and Research

The International Bureau of the BMBF



Ninety percent* of the knowledge generated in the world today is produced outside of Germany ...

*Information based on data provided by the OECD

... partaking in this knowledge requires international cooperation in science and research.

Improving education, research and technical development in strategically important areas is the expressed goal of the German federal government. The International Bureau (IB) of the BMBF makes an important contribution to:

strengthening Germany's position as a center for research and education

- by tapping worldwide knowledge / resources
- by supporting location marketing

shaping the European Research Area (ERA)

- by representing German interests in the EU
- by building bridges to Central and Eastern Europe
- by expanding cooperation with third countries

positioning German technologies and services in world markets – laying the groundwork for economic success

- by promoting international cooperation in research and development (R&D) among German enterprises
- by developing technologies adapted for partner regions
- by designing integrated forms of education/training

building networks and strategic alliances

- **with the IB:** German and worldwide players collaborate actively in the field of international cooperation
- **via the IB:** German partners are integrated in international networks

Taking Advantage of Knowledge Worldwide

The International Bureau (IB) of the BMBF

- supports the BMBF in the design and implementation of international cooperation
- exploits promising opportunities for cooperation worldwide
- builds networks

IB in action: Topics

We orient our activities around the research funding programs of the BMBF as well as European and international programs and initiatives addressing the following areas:

- biosciences/ -technology
- health-related research
- ocean and polar research
- geosciences
- environmental and climate research
- physical and chemical technologies
- optical technologies
- production technologies
- new materials and nanotechnologies
- microsystem technology
- information and communications technologies

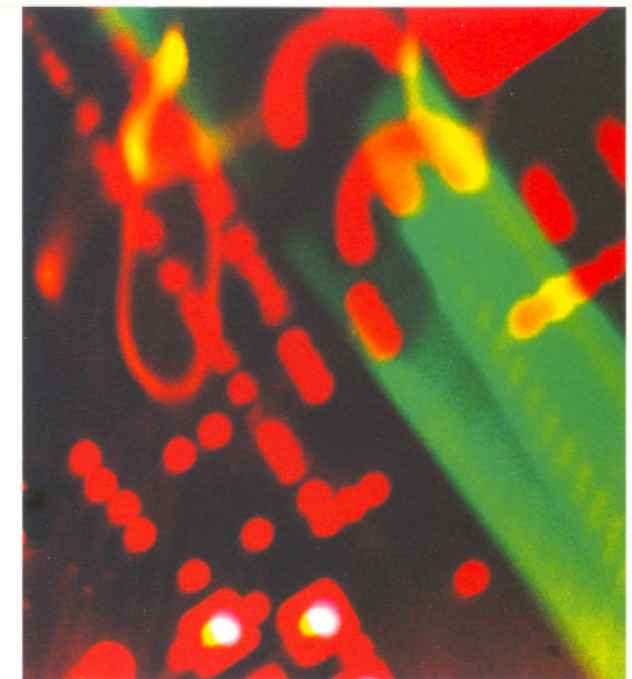
Whether you are a university, research institute or enterprise, the IB can provide you with valuable support in your international activities!

www.internationales-buero.de

IB in action: Regions

We are active in many different regions of the world

- EU Member States and Candidate Countries
- New Independent States (NIS) of the Former Soviet Union
- Asia
- America
- Africa and the Near East



IB in action: Services

We offer

- Information and consultation
- financial support for establishing new contacts and cooperation
- access to policy makers in partner countries as well as in European and international organizations

We are

- a contact point and information source for European and international organizations, programs and initiatives (OECD, UNESCO, INTAS, IWTZ, UWTZ)

We also perform the following additional tasks

- program implementation and monitoring (DIP, BMBF-MOST, BMBF-MOITAL)
- design and content management of Internet portals
- support of young scientists: IPSWaT – International Postgraduate Studies in Water Technologies / Biotechnology Vietnam
- representation of German interests: Global Biodiversity Information Facility (GBIF)